

447453-2026 - Iomaíocht

An Eilvéis – Property management services of real estate on a fee or contract basis –
HUG_Mandat gérance portefeuille immeubles
OJ S 123/2026 30/06/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: CAIB

R-phost: eva.brewer@hug.ch

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Sláinte

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: HUG_Mandat gérance portefeuille immeubles

Cur síos: Le marché porte sur des prestations de gérance pour le portefeuille d'immeubles des HUG. Les HUG souhaitent pérenniser et sécuriser un contrat avec une société spécialisée dans ce périmètre d'intervention. Les principaux objectifs pour les HUG pour ce marché sont :

- Une gestion permettant de maximiser la performance financière du parc immobilier tout en veillant à la conservation de la valeur du parc et sa valorisation sur le long terme et aux enjeux de durabilité. - Une maîtrise des enjeux réglementaires - Une satisfaction et expérience locataire en garantissant le respect de la réglementation - Des processus de gestion des interventions efficaces - La mise en place de tableaux de bords et indicateurs permettant le suivi de la performance - Une transparence dans la gestion Le cahier des charges technique vise à définir les procédures administratives à suivre dans les relations entre les HUG – Direction de l'immobilier (DI) / Régie immobilière et gestion des affectations (RIGA) – en tant que mandant, et le Prestataire, la régie en sa qualité de mandataire, lequel s'engage à agir conformément aux dispositions du Code des obligations sur le mandat (art. 394 ss CO). Il est applicable pour tous les immeubles locatifs, ou objets immobiliers, propriété des HUG dont la gestion lui est confiée. L'adjudicateur se réserve le droit de ne pas commander la totalité du marché, par exemple, si le budget ne le permettait pas, si les quantités prévues devaient varier ou si certaines prestations étaient internalisées.

Aitheantóir an nós imeachta: f405dd4f-6f1a-416e-9026-0ca27343ff8b

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 70330000 Property management services of real estate on a fee or contract basis

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: GENEVE

Cód poist: CH 1205

Foroinn tíre (NUTS): Genève (CH013)

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: HUG_Mandat gérance portefeuille immeubles

Cur síos: Le marché porte sur des prestations de gérance pour le portefeuille d'immeubles des HUG. Les HUG souhaitent pérenniser et sécuriser un contrat avec une société spécialisée dans ce périmètre d'intervention. Les principaux objectifs pour les HUG pour ce marché sont :
- Une gestion permettant de maximiser la performance financière du parc immobilier tout en veillant à la conservation de la valeur du parc et sa valorisation sur le long terme et aux enjeux de durabilité. - Une maîtrise des enjeux réglementaires - Une satisfaction et expérience locataire en garantissant le respect de la réglementation - Des processus de gestion des interventions efficaces - La mise en place de tableaux de bords et indicateurs permettant le suivi de la performance - Une transparence dans la gestion Le cahier des charges technique vise à définir les procédures administratives à suivre dans les relations entre les HUG – Direction de l'immobilier (DI) / Régie immobilière et gestion des affectations (RIGA) – en tant que mandant, et le Prestataire, la régie en sa qualité de mandataire, lequel s'engage à agir conformément aux dispositions du Code des obligations sur le mandat (art. 394 ss CO). Il est applicable pour tous les immeubles locatifs, ou objets immobiliers, propriété des HUG dont la gestion lui est confiée. L'adjudicateur se réserve le droit de ne pas commander la totalité du marché, par exemple, si le budget ne le permettait pas, si les quantités prévues devaient varier ou si certaines prestations étaient internalisées.

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 70330000 Property management services of real estate on a fee or contract basis

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: GENEVE

Cód poist: CH 1205

Foroinn tíre (NUTS): Genève (CH013)

Tír: An Eilvéis

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2030

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: A l'issue de ce processus d'appel d'offres, le contrat aura une durée de 4 ans renouvelable 1 an de manière expresse par les HUG.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Critères d'adjudication

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Les critères d'adjudication sont définis dans les documents.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Tá srian ar rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe

Tá eolas faoi dhoiciméid shrianta le fáil ag: [https://www.simap.ch/fr/redirect?](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIljoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ)

[context=eyJwYWdlIljoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIljoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ)

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Simap.ch

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: [https://www.simap.ch/fr/redirect?](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIljoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ)

[context=eyJwYWdlIljoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIljoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ)

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Francis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 06/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 180 Laethanta

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní fios go fóill

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Tribunal administratif fédéral
Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Voies de droit Le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours auprès de la Chambre administrative de la Cour de justice, 10 rue Saint-Léger, case postale 1956, 1211 Genève 1, dans les dix jours dès sa publication. Le recours doit être signé, se référer au présent appel d'offres, contenir les conclusions dûment motivées avec indication des moyens de preuve.
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: CAIB

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: CAIB
Uimhir chlárúcháin: fa1ea650-dceb-48fe-9ac2-db0efec638ca
Seoladh poist: Boulevard de la Tour 8
Baile: GENEVE
Cód poist: CH 1205
Forinn tíre (NUTS): Genève (CH013)
Tír: An Eilvéis
R-phost: eva.brewer@hug.ch
Teil.: +41223726314
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Tribunal administratif fédéral
Uimhir chlárúcháin: BVGER
Seoladh poist: Postfach
Baile: St. Gallen
Cód poist: 9023
Forinn tíre (NUTS): St. Gallen (CH055)
Tír: An Eilvéis
R-phost: info@bvger.admin.ch
Teil.: +41584652626
Seoladh idirlín: <https://www.bvger.ch>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Simap.ch
Uimhir chlárúcháin: CH001
Seoladh poist: Holzikofenweg 36
Baile: Bern
Cód poist: 3003
Forinn tíre (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Tír: An Eilvéis
R-phost: support@simap.ch
Teil.: +41584646388
Seoladh idirlín: <https://www.simap.ch>
Róil na heagraíochta seo:

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 5df3994f-713b-4e44-b9b6-f342376439bd - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 27/06/2026 02:25:53 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Fraincis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 447453-2026

Uimhir eagráin IO S: 123/2026

Dáta foilsithe: 30/06/2026